



UMOWA NR ...../UM/JRP/2021

w sprawie zamówienia publicznego

zawarta w dniu ..... r.  
pomiędzy:

„Wodociągami Kościańskimi“ Sp. z o.o., ul. Czempińska 2, 64 – 000 Kościan, NIP 6981836013, Regon 302300903, KRS 0000448261

reprezentowaną przez:

Dawida Borkowskiego – Prezesa Zarządu  
zwanym dalej **Zamawiającym**,

a

....., ul. ...., NIP ....., Regon .....,  
KRS.....

reprezentowanym przez:

..... – .....,  
zwanym dalej **Wykonawcą**

Na podstawie przeprowadzonego postępowania zgodnie z postanowieniami Regulaminu wewnętrznego udzielania zamówień współfinansowanych ze środków Unii Europejskiej w Wodociągach Kościańskich Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, dalej zwanego Regulaminem (tekst <http://www.wodociagi-koscian.pl/index.php/przetargi/regulamin-udzielania-zamowien-ue.html> ) została zawarta umowa o następującej treści:

## Definicje

### § 1

1. Określenia użyte w Umowie mają następujące znaczenie
  - a) **Cena** – należy rozumieć zgodnie z art. 3 ust. 1 pkt. 1 i ust. 2 ustawy z dnia 9 maja 2014 r. o informowaniu o cenach towarów i usług (Dz. U. z 2019 r., poz. 178).
  - b) **Końcowa faktura** – faktura wystawiona przez wykonawcę po podpisaniu protokołu wykonania dostawy z montażem.

## Przedmiot zamówienia

### § 2

1. Zamawiający zleca, a Wykonawca przyjmuje do wykonania prace polegające na wykonaniu, dostawie i montażu tablicy informacyjnej wraz z konstrukcją wsporczą promującą projekt „Uporządkowanie gospodarki ściekowej i zwiększenie efektywności systemu wodociągowego dla miasta Kościana”.
2. Wymiary tablicy informacyjnej mają wynosić co najmniej 2,8 m (szerokość) x 2,4 m (wysokość). Tablica ma być wykonana z blachy ocynkowanej grubości 1,5 – 2 mm, profilowanej na brzegach. Konstrukcja nośna powinna być wykonana z profili stalowych zamkniętych ocynkowanych ogniowo. Fundamenty mają być betonowe lub żelbetonowe o objętości uniemożliwiającej przewrócenie się



tablicy.

3. Wszystkie materiały, z których zostanie wykonana tablica wraz z elementami montażu musi być wykonana z trwałych materiałów odpornych na warunki atmosferyczne. Wymagana jest od Wykonawcy gwarancja na wykonanie i czytelność tablicy na okres 5 lat.
4. Tablica informacyjna muszą zawierać:
  - nazwę przedmiotu odpowiedzialnego za realizację – Wodociągi Kościańskie Sp. z o.o.
  - tytuł przedsięwzięcia – Uporządkowanie gospodarki ściekowej i zwiększenie efektywności systemu wodociągowego dla miasta Kościana,
  - Wartość przedsięwzięcia - ..... PLN
  - Pożyczka NFOŚiGW - ..... PLN
  - Logo NFOŚiGW wraz z informacją, „Dofinansowano ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej”.
5. Tablica informacyjna musi spełniać następujące wymagania:
  - wielkość tablicy: 2,40 m x 2,80 m,
  - kolor tablicy: biały,
  - kolor czcionki: czarny,
  - rodzaj czcionki: Calibri.
6. Wzór tablicy informacyjnej wraz z opisem technicznym znajduje się w cz. 3 B Księgi Identyfikacji Wizualnej NFOŚiGW:  
<https://www.nfosigw.gov.pl/oferta-finansowania/srodki-krajowe/informacje-ogolne/instrukcja-oznakowania-przedswiezec/>
7. Logotypy ich wzory znajdują się na stronie NFOŚiGW:  
<https://www.nfosigw.gov.pl/o-nfosigw/dla-mediow/logotypy/>
8. Montaż tablicy informacyjnej należy dokonać na terenie Stacji Uzdatniania Wody „Łazienki” w Kościanie, ul. Szpitalna 6 w miejscu wskazanym przez Zamawiającego. Tablicę ma być zamontowana na konstrukcji nośnej, posadowionej na wysokości minimum 2 m licząc od poziomu terenu do dolnej krawędzi tablicy.

### **Termin realizacji**

#### **§ 3**

Wykonawca wykona przedmiot zamówienia w terminie 14 dni od daty podpisania Umowy, tj. do dnia .....

#### **§ 4**

Wykonawca nie może powierzyć wykonania przedmiotu niniejszej umowy osobie trzeciej bez zgody Zamawiającego wyrażonej na piśmie. W razie naruszenia powyższego postanowienia Zamawiający może od umowy odstąpić ze skutkiem natychmiastowym.



## **Wynagrodzenie**

### **§ 6**

1. Strony ustalają wynagrodzenie za wykonanie przedmiotu umowy:
  - a) wartość netto w wysokości – ..... zł. słownie: ..... **zł**
  - b) podatek VAT w wysokości **23** %, co stanowi kwotę – ..... zł. słownie: .....
  - c) cena oferty brutto w wysokości – ..... zł. słownie: .....
2. Wynagrodzenie ustalone w ust. 1 będzie stałe tj. nie ulegnie zmianie i obejmuje wszystkie koszty związane z realizacją przedmiotu zamówienia.

### **§ 7**

1. Rozliczenie pomiędzy Stronami za wykonane prace nastąpi na podstawie faktury końcowej wystawionej przez Wykonawcę, na podstawie zatwierzonego przez Strony protokołu wykonania dostawy z montażem.
2. Zamawiający zobowiązuje się uiścić należne Wykonawcy wynagrodzenie w terminie **30** dni od dnia otrzymania faktury przelewem na podany rachunek bankowy.
3. Wystawcą faktur będzie ....., NIP .....
4. Wykonawca oświadcza, że posiada numer rachunku bankowego na tzw. „białej liście”.
5. Rozliczenie między stronami odbędzie się przy zastosowaniu mechanizmu podzielonej płatności.
6. Wykonawca oświadcza, że prowadzi rachunek bankowy, na który należy przekazać płatności dotyczące niniejszej umowy.
7. Za dzień zapłaty uważany będzie dzień obciążenia rachunku bankowego Wodociągów Kościańskich Sp. z o.o.

## **Odpowiedzialność i kary umowne**

### **§ 8**

1. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność odszkodowawczą wobec Zamawiającego z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy, w tym także za działania i zaniechania osób, za pomocą których wykonuje Umowę.
2. W przypadku stwierdzenia przez Zamawiającego istnienia wad Wykonawca zobowiązany jest do ich usunięcia na własny koszt w terminie wyznaczonym przez Zamawiającego, technicznie uzasadnionym ze względu na zakres stwierdzonych wad.
3. Zamawiający uprawniony jest do naliczenia, a Wykonawca zobowiązany do zapłaty na rzecz Zamawiającego następujących kar umownych z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy:
  - a) w przypadku nie przystąpienia w ciągu 14 dni do realizacji przedmiotu umowy w wysokości 10% wynagrodzenia określonego w § 6 ust. 1 pkt. c),
  - b) z tytułu opóźnienia w zakończeniu wykonania przedmiotu umowy – w wysokości 0,5% całkowitego wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 6 ust. 1 pkt. c) za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia,
  - c) w przypadku opóźnienia w usunięciu wad stwierdzonych przy odbiorze lub w okresie gwarancji rękojmi w wysokości 0,5% wynagrodzenia określonego w § 6 ust. 1 pkt. c) za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia,
  - d) w razie odstąpienia od umowy, w całości lub w części przez którąkolwiek ze stron, z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy – w wysokości 10% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 6 ust. 1 pkt. c).
4. Niezależnie od zastrzeżonych w niniejszym paragrafie kar umownych Zamawiającemu przysługuje



- prawo dochodzenia odszkodowania przenoszącego wysokość kar umownych, do wysokości pełnej szkody, łącznie z utraconymi korzyściami, na zasadach ogólnych.
5. Kary umowne należne Zamawiającemu z różnych tytułów nie wykluczają się wzajemnie i mogą być dochodzone łącznie.
  6. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie przez Zamawiającego kar umownych z przysługującego Wykonawcy wynagrodzenia.

### **Odstąpienie od umowy**

#### **§ 9**

1. Zamawiający zastrzega sobie możliwość odstąpienia od Umowy jeżeli:
  - 1) wystąpi istotna zmiana okoliczności powodująca, że wykonanie Umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, w terminie 7 dni od daty powstania tych okoliczności,
  - 2) złożony zostanie do sądu wniosek o ogłoszenie upadłości lub zostanie wszczęta likwidacja firmy Wykonawcy, w terminie 7 dni od daty powzięcia wiadomości o tym fakcie,
  - 3) pomimo uprzedniego monitu ze strony Zamawiającego Wykonawca nie realizuje przedmiotu Umowy; prawo odstąpienia realizuje się w terminie 7 dni od bezskutecznego upływu daty wskazanej w monicie na przystąpienie do realizacji Umowy,
  - 4) Wykonawca realizuje niniejszą umowę w sposób niezgodny z warunkami umowy z opisem przedmiotu zamówienia oraz wskazaniem Zamawiającego; prawo odstąpienia realizuje się w terminie 7 dni od bezskutecznego upływu daty wskazanej w monicie na usunięcie nieprawidłowości przy realizacji Umowy.
2. W przypadkach określonych w ust. 1 Wykonawca może żądać jedynie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonania części Umowy, nie może natomiast żądać odszkodowania i kar umownych.

#### **§ 10**

1. Wykonawca udziela Zamawiającego rękojmi za wady oraz gwarancji jakości na wykonanie i czytelność tablic na okres 5 lat liczonych od daty protokolarnego odbioru prac.
2. W ramach udzielonej rękojmi za wady oraz gwarancji jakości Wykonawca zobowiązany jest do usunięcia wad przedmiotu umowy w terminie 14 dni od daty zawiadomienia Wykonawcy o wystąpieniu wady, na własny koszt i ryzyko.
3. W uzasadnionych przypadkach Zamawiający może przedłużyć termin, o którym mowa w ust. 2.
4. Niezachowanie terminu, o którym mowa w ust. 2 lub 3 skutkować będzie naliczeniem kar umownych.
5. W przypadku nieusunięcia wad przez Wykonawcę w terminie określonym w ust. 2 lub 3, Zamawiający ma prawo do usunięcia wad we własnym zakresie i obciążenia kosztami Wykonawcę.

### **Załączniki**

#### **§ 11**

1. Integralną częścią niniejszej umowy są:
  - a) Ogłoszenie
  - b) Oferta Wykonawcy z dnia.....
  - c) Załącznik nr 6 – ZASADY PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W ZWIĄZKU Z ZAWarciEM UMOWY O Świadczenie usług ORAZ WSPółPRACĄ ZE SPÓŁKĄ WODOCIĄGI KOŚCIAŃSKIE SP. Z O.O.
  - d) Załącznik nr 7 – ZASADY PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH UCZESTNICZY PROJEKTU



PROGRAMU OPERACYJNEGO INFRASTRUKTURA I ŚRODOWISKO (POIiŚ) 2014-2020.

e)

### **Postanowienia końcowe**

#### **§ 12**

1. Wszelkie spory, mogące wyniknąć z tytułu niniejszej umowy, będą rozstrzygane przez sąd właściwy miejscowo dla siedziby zamawiającego.
2. Wykonawca nie może bez pisemnej zgody Zamawiającego zastrzeżonej pod rygorem nieważności przenieść na inny podmiot wierzytelności wynikającej z niniejszej umowy, w szczególności dokonać przelewu (cesji) wierzytelności.
3. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową stosuje się przepisy powszechnie obowiązujące, w szczególności: ustawy z dnia 29.01.2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2019 r., poz. 1843 ze zm.), ustawy z dnia 07.07.1994r. Prawo budowlane (Dz. U. z 2019 r., poz. 1186 ze zm.) oraz Kodeksu cywilnego.
4. Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, 2 egz. dla zamawiającego i 1 egz. dla wykonawcy.

**Zamawiający**

**Wykonawca**



**ZASADY PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH  
W ZWIĄZKU Z ZAWarciEM UMOWY O Świadczenie usług ORAZ WSPÓŁPRACĄ ZE SPÓŁKĄ  
WODOCIĄGI KOŚCIAŃSKIE SP. Z O.O.**

Poniżej przedstawiamy informacje o tym w jaki sposób, w jakich celach oraz w jakim zakresie przetwarzamy dane osobowe, w związku zawarciem umowy o świadczenie usług oraz współpracą ze spółką Wodociągi Kościańskie sp. z o.o.

**KIM JESTEŚMY?**

Jesteśmy jednostką organizacyjną Gminy Miejskiej Kościan i nazywamy się Wodociągi Kościańskie sp. z o.o., ul. Czempieńska 2, 64-000 Kościan (dalej: My).

Kontakt do naszego inspektora ochrony danych osobowych to: s.slusarek@koscian.pl lub Szymon Ślusarek Wodociągi Kościańskie sp. z o.o., ul. Czempieńska 2, 64-000 Kościan z dopiskiem „dane osobowe”  
**SKĄD MAMY TWOJE DANE OSOBOWE?**

Twoje dane osobowe, pozyskujemy od Ciebie (dalej również jako „Twoje dane”). Podajesz nam je na potrzeby zawarcia i realizowania umowy o świadczenie usług, jak również w toku współpracy z nami.

**W JAKIM CELU PRZETWARZAMY TWOJE DANE OSOBOWE?**

Podane przez Ciebie dane przetwarzamy w celu zawarcia i realizowania umowy o świadczenie usług, bieżącej współpracy, w tym wystawiania faktur.

**W JAKIM ZAKRESIE PRZETWARZAMY TWOJE DANE OSOBOWE?**

Przetwarzamy Twoje dane w następującym zakresie:

- a) imię i nazwisko,
- b) nazwa firmy,
- c) adres zamieszkania,
- d) adres korespondencyjny,
- e) numer NIP,
- f) adres e-mail,
- g) numer telefonu,
- h) numer fax,
- i) twój podpis,
- j) Twój bank i numer rachunku bankowego,
- k) historia Twojej komunikacji z nami,
- l) dodatkowe informacje o sobie, jakie mogłeś zawrzeć w korespondencji e-mail lub które mogłeś podać w trakcie rozmowy telefonicznej z naszym przedstawicielem.

**NA JAKIEJ PODSTAWIE PRAWNEJ PRZETWARZAMY TWOJE DANE?**

Twoje dane przetwarzamy w celu realizacji umowy o świadczenie usług, która nas wiąże, albo w celu jej zawarcia. Wykorzystując Twoje dane do wystawienia faktury z tytułu wykonanej usługi, przetwarzamy je celem wypełnienia ciężącego na nas prawnego obowiązku wystawienia faktury, dokumentującej zrealizowaną usługę.

**JAK DŁUGO PRZETWARZAMY TWOJE DANE OSOBOWE?**

Będziemy przetwarzać Twoje dane przez okres realizacji wiążącej nas umowy; po tym okresie dane te będziemy przetwarzać w celach związanych z rozliczalnością naszych działań, do czego jesteśmy zobligowani przepisami o ochronie danych osobowych oraz przez okres przedawnienia Twoich roszczeń, jednak nie dłużej niż 6 lat, licząc od końca roku kalendarzowego, w którym zawarliśmy umowę.

**KTO JEST ODBIORCĄ TWOICH DANYCH OSOBOWYCH?**

Nie udostępniamy na własność Twoich danych żadnym podmiotom komercyjnym. Powinieneś jednak wiedzieć, że zarówno Twoje dane, jak i Twoich pracowników, udostępniamy:

- a. firmom utrzymującym i serwisującym nasze serwery informatyczne,
- b. kancelariom prawnym, które wspierają nas w obszarze bieżącej działalności,



- c. firmom obsługującym nas w obszarze IT, w tym serwisującym urządzenia wykorzystywane przez nas w bieżącej działalności,
- d. podmiotom utrzymującym oprogramowanie, z którego korzystamy w ramach bieżącej działalności,
- e. innym podmiotom wspierającym nas w ramach bieżącej działalności, na podstawie wiążących nas umów.

Każdemu z podwykonawców przekazujemy tylko te dane, które są niezbędne dla osiągnięcia danego celu. Dostęp do tych danych osobowych mogą uzyskać w toku kontroli również uprawnione organy administracji centralnej (np. kontrola NIK, kontrola Urzędu Skarbowego, kontroli Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych). Twoje dane osobowe w ramach wykonywanych przez nas zadań w obszarze sprawowania władzy publicznej i realizacji interesu publicznego są również udostępniane innym jednostkom organizacyjnym w ramach naszej jednostki samorządu terytorialnego.

#### W JAKI SPOSÓB PRZETWARZAMY DANE OSOBOWE?

Przetwarzamy dane osobowe zgodnie z obowiązującym prawem, w szczególności zgodnie z przepisami ustawy o ochronie danych osobowych oraz zgodnie z ogólnym rozporządzeniem o ochronie danych.

Mamy na uwadze następujące reguły, którymi kierujemy się przy przetwarzaniu Twoich danych osobowych:

a) Reguła adekwatności

Przetwarzamy tylko te dane, które są niezbędne dla osiągnięcia danego celu przetwarzania; dla każdego procesu przeprowadziliśmy analizę spełnienia tej reguły.

b) Reguła transparentności

Powinieneś mieć pełną wiedzę o tym, co dzieje się z Twoimi danymi. Niniejszy dokument, w którym staramy się udzielić Tobie pełnej informacji o regułach przetwarzania przez nas Twoich danych osobowych jest jej przejawem.

c) Reguła prawidłowości

Staramy się, aby Twoje dane osobowe w naszych systemach były aktualne i zgodne z prawdą. Jeżeli stwierdzisz, że w jakimś obszarze Twoje dane osobowe nie zostały przez nas zaktualizowane lub są błędne, proszę skontaktuj się z nami bezpośrednio lub pod adresem mailowym [s.slusarek@wodociagi-koscian.pl](mailto:s.slusarek@wodociagi-koscian.pl) lub pisząc na adres Szymon Ślusarek Wodociągi Kościańskie sp. z o.o. , ul. Czempirńska 2, 64-000 Kościan

d) Reguła integralności i poufności

Stosujemy niezbędne środki zabezpieczające poufność i integralność Twoich danych osobowych. Cały czas je usprawniamy, wraz ze zmieniającym się otoczeniem i postępem technologicznym. Zabezpieczenia obejmują środki fizyczne i technologiczne ograniczające dostęp do Twoich danych, jak również stosowne środki zabezpieczające przed utratą Twoich danych.

e) Reguła rozliczalności

Chcemy móc rozliczyć się z każdego naszego działania na danych osobowych, tak abyśmy w razie Twojego zapytania, mogli udzielić Ci pełnej i rzetelnej informacji dotyczącej tego jakie działania realizowaliśmy na Twoich danych.

#### JAKIE MASZ PRAWA?

Prawo ochrony danych osobowych daje Ci szereg praw, z których możesz skorzystać w dowolnej chwili. O ile nie będziesz tych praw nadużywała (np. nieuzasadnione codzienne prośby o udzielenie informacji), to korzystanie z nich będzie dla Ciebie nieodpłatne i powinno być łatwe w realizacji.

Twoje prawa obejmują:

a) Prawo dostępu do treści swoich danych osobowych

To prawo oznacza, że możesz poprosić, abyśmy wyeksportowali z naszych baz danych informacje jakie mamy o Tobie i przesłali je do Ciebie w jednym z powszechnie wykorzystywanych formatów (np. XLSX, DOCX itp.).



b) Prawo do poprawiania danych

Jeżeli dowiesz się, że przetwarzane przez nas dane są nieprawidłowe, masz prawo poprosić nas o ich poprawienie, a my będziemy zobowiązani to zrobić. W takim przypadku mamy prawo poprosić Ciebie o przedstawienie jakiegoś dokumentu lub innego dowodu na okoliczność zmiany danych.

c) Prawo do ograniczenia przetwarzania danych

Jeżeli pomimo zastosowania się przez nas do reguły adekwatności, o której piszemy w części „W jaki sposób przetwarzamy dane osobowe”, uznasz że dla określonego procesu przetwarzamy zbyt szeroki katalog Twoich danych osobowych, masz prawo zażądać, abyśmy ograniczyli ten zakres przetwarzania. O ile Twoje żądanie nie będzie sprzeciwiało się wymaganiom nakładanym na nas przez obowiązujące prawo, lub nie będzie to konieczne dla realizacji umowy, przychylimy się do Twojego żądania.

d) Prawo do żądania usunięcia danych

Prawo to, zwane również prawem do bycia zapomnianym, oznacza Twoje prawo do żądania, abyśmy usunęli z naszych systemów bazodanowych oraz z naszej dokumentacji wszelkie informacje zawierające Twoje dane osobowe. Pamiętaj, że nie będziemy mogli tego uczynić, jeżeli na podstawie przepisów prawa mamy obowiązek przetwarzania Twoich danych (np. zachowanie dokumentacji pracowniczej, rozliczenia podatkowe). W każdym przypadku jednak usuniemy Twoje dane osobowe w możliwie najpełniejszym zakresie, a tam gdzie nie jest to możliwe zapewnimy ich pseudonimizację (co oznacza brak możliwości zidentyfikowania osoby, której dane dotyczą bez odpowiedniego klucza powiązań), dzięki czemu Twoje dane, które musimy zachować zgodnie z obowiązującym prawem, będą dostępne wyłącznie dla bardzo ograniczonego kręgu osób w naszej organizacji.

e) Prawo do przenoszenia danych do innego administratora danych

Zgodnie z ogólnym rozporządzeniem o ochronie danych osobowych możesz poprosić nas, abyśmy wyeksportowali dane, które nam podałeś w toku wszystkich naszych kontaktów i całej współpracy do odrębnego pliku, w celu ich dalszego przekazania do innego administratora danych.

Uprawnienia, o których mowa powyżej możesz wykonywać poprzez kontakt z nami pod adresem e-mail [s.slusarek@wodociagi-koscian.pl](mailto:s.slusarek@wodociagi-koscian.pl) lub listownie na adres Szymon Ślusarek Wodociągi Kościańskie sp. z o.o. , ul. Czempińska 2, 64-000 Kościan

Na te dane możesz pisać również wówczas, gdy jakieś działanie lub sytuacja, z którą się spotkasz, będzie budziła Twoje obawy, czy na pewno jest zgodna z przepisami, czy nie narusza przypadkiem Twoich praw lub wolności. W takim przypadku odpowiemy na Twoje pytania i wątpliwości oraz niezwłocznie zaadresujemy dane zagadnienie.

Jeżeli uznasz, że w jakikolwiek sposób naruszyliśmy reguły przetwarzania Twoich danych osobowych to masz prawo do złożenia skargi bezpośrednio do organu nadzoru (od 25 maja 2018 roku jest to Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych). W ramach wykonania tego uprawnienia powinieneś podać pełny opis zaistniałej sytuacji oraz wskazać jakie działanie uznajesz za naruszające Twoje prawa lub wolności. Skargę należy złożyć bezpośrednio do organu nadzoru.

## PRAWO DO SPRZECIWU

Odrębnie chcemy Cię poinformować, że masz również prawo do tzw. sprzeciwu wobec przetwarzania Twoich danych osobowych.

Prawo do sprzeciwu składasz wówczas, gdy nie chcesz, abyśmy przetwarzali Twoje dane osobowe w określonym celu. W takim przypadku dalej będziemy przetwarzali Twoje dane dla potrzeb innych procesów (w innych celach), ale już nie dla celu, dla którego zgłosiłeś sprzeciw, chyba że Twoje żądanie sprzeciwia się obowiązkowi, które nakładają na nas przepisy prawa.

Prawo do sprzeciwu możesz zgłosić na adres [s.slusarek@wodociagi-koscian.pl](mailto:s.slusarek@wodociagi-koscian.pl) lub listownie na adres Szymon Ślusarek Wodociągi Kościańskie sp. z o.o. , ul. Czempińska 2, 64-000 Kościan





## ZASADY PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

UCZESTNICZY PROJEKTU PROGRAM OPERACYJNY INFRASTRUKTURA I ŚRODOWISKO (POIiŚ) 2014-2020 .

Poniżej przedstawiamy informacje o tym w jaki sposób, w jakich celach oraz w jakim zakresie przetwarzamy dane osobowe, UCZESTNIKÓW PROJEKTU PROGRAM OPERACYJNY INFRASTRUKTURA I ŚRODOWISKO (POIiŚ) 2014-2020 .

### KIM JESTEŚMY?

Administratorem Państwa danych (gromadzonych w centralnym systemie teleinformatycznym), jest Minister Inwestycji i Rozwoju (MIR), pełniący funkcję Instytucji Zarządzającej Programem Operacyjnym Infrastruktura i Środowisko 2014-2020 (POIiŚ 2014-2020), mający swoją siedzibę pod adresem: ul. Wspólna 2/4, 00-926 Warszawa. Następnie Administrator powierzył przetwarzanie danych osobowych Ministrowi Środowiska pełniącemu funkcję Instytucji Pośredniczącej, który z kolei powierzył przetwarzanie danych osobowych Instytucji Wdrażającej tj. NFOŚiGW, wraz z umocowaniem do dalszego powierzania powierzonych do przetwarzania danych osobowych m.in. beneficjentom. Na podstawie porozumienia zawartego pomiędzy Instytucją Pośredniczącą i Instytucją Wdrażającą, NFOŚiGW powierzył dalej przetwarzanie danych osobowych Spółce Wodociągi Kościańskie z siedzibą ul. Czempirńska 2, 64-000 Kościan która jest Beneficjentem POIiŚ 2014 - 2020 We wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z ich przetwarzaniem możecie się Państwo skontaktować z Inspektorem Ochrony Danych NFOŚiGW drogą elektroniczną pod adres e-mail: [inspektorochronydanych@nfosigw.gov.pl](mailto:inspektorochronydanych@nfosigw.gov.pl) lub z Inspektorem Ochrony Danych Beneficjenta pod adresem e-mail: [s.slusarek@wodociagi-koscian.pl](mailto:s.slusarek@wodociagi-koscian.pl)

### W JAKIM CELU PRZETWARZAMY TWOJE DANE OSOBOWE?

Państwa dane osobowe przetwarzane są w oparciu o art. 6 ust. 1 pkt. C rozporządzenia RODO tj. w celu wykonywania ustawowych obowiązków ciężących na Administratorze.

Minister Finansów, Funduszy i Polityki Regionalnej w celu realizacji POIiŚ 2014-2020 przetwarza dane osobowe m. in.:

1. pracowników reprezentujących lub wykonujących zadania na rzecz podmiotów zaangażowanych w obsługę i realizację programu i projektów, tj. Instytucji Pośredniczących i Instytucji Wdrażających,
2. osób wskazanych do kontaktu, osób upoważnionych do podejmowania wiążących decyzji oraz innych osób wykonujących zadania na rzecz wnioskodawców, beneficjentów i partnerów,
3. uczestników szkoleń, konkursów, konferencji, komitetów monitorujących, grup roboczych, grup sterujących oraz spotkań informacyjnych lub promocyjnych organizowanych w ramach programu,
4. kandydatów na ekspertów oraz ekspertów zaangażowanych w proces wyboru projektów do dofinansowania lub wykonujących zadania związane z realizacją praw i obowiązków właściwych instytucji, wynikających z zawartych umów o dofinansowanie projektów,
5. osób, których dane będą przetwarzane w związku z badaniem kwalifikowalności środków w projekcie, w tym w szczególności: personelu projektu, uczestników komisji przetargowych,



oferentów i wykonawców zamówień publicznych, osób świadczących usługi na podstawie umów cywilnoprawnych.

## W JAKIM ZAKRESIE PRZETWARZAMY TWOJE DANE OSOBOWE?

Wśród rodzajów danych osobowych przetwarzanych przez Ministra można wymienić:

1. dane identyfikacyjne, w szczególności: imię, nazwisko, serię i numer dowodu osobistego, datę i miejsce urodzenia, adres zamieszkania, miejsce zatrudnienia / formę prowadzenia działalności gospodarczej, stanowisko służbowe, PESEL / NIP / REGON, Identyfikator / login użytkownika,
2. dane dotyczące stosunku pracy, w szczególności: otrzymywane wynagrodzenie oraz wymiar czasu pracy, zawód lub wykształcenie, staż pracy,
3. dane kontaktowe, które obejmują w szczególności: adres e-mail, nr telefonu, nr fax, adres do korespondencji,
4. dane o charakterze finansowym, w szczególności: nr rachunku bankowego, kwotę wynagrodzenia,
5. inne dane, przykładowo: informacje dotyczące nieruchomości (nr działki, nr księgi wieczystej, nr przyłącza gazowego).

Dane pozyskiwane są bezpośrednio od osób, których dane dotyczą, albo od instytucji i podmiotów zaangażowanych w realizację programów operacyjnych, w szczególności wnioskodawców, beneficjentów i partnerów.

W przypadku, gdy dane pozyskiwanie są bezpośrednio od osób, których dane dotyczą, podanie danych jest dobrowolne. Odmowa podania danych jest jednak równoznaczna z brakiem możliwości podjęcia stosownych działań, np. ubiegania się o środki w ramach PO IiŚ 2014-2020.

## NA JAKIEJ PODSTAWIE PRAWNEJ PRZETWARZAMY TWOJE DANE?

Dane osobowe przetwarzane są z zachowaniem przepisów RODO, ustawy o ochronie danych osobowych (Dz. U. 1000 z 2018 roku) -na podstawie:

### 1. Przepisów prawam.in.:

- Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady nr 1303/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiającego wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności, Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich oraz Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego, oraz ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności i Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz uchylającego Rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006,
- Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) Nr 1300/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. w sprawie Funduszu Spójności i uchylającego rozporządzenie (WE) nr 1084/2006 (Dz.U.UE.L.2013.347.281 z dnia 20 grudnia 2013 r., z późn. zm.),
- Rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 1011/2014 z dnia 22 września 2014 r. ustanawiającego szczegółowe przepisy wykonawcze do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 w odniesieniu do wzorów służących do przekazywania Komisji określonych informacji oraz szczegółowe przepisy dotyczące wymiany informacji między beneficjentami a instytucjami zarządzającymi, certyfikującymi, audytowymi i pośredniczącymi,



- Umowy Partnerstwa na lata 2014–2020 przyjętej przez Radę Ministrów w dniu 8 stycznia 2014 r., zatwierdzonej przez Komisję Europejską w dniu 23 maja 2014 r.,
- Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2014–2020 (POIiŚ), przyjętego uchwałą Rady Ministrów z dnia 8 stycznia 2014 r., zatwierdzonego decyzją Komisji Europejskiej z dnia 16 grudnia 2014 r. oraz szczegółowym opisem osi priorytetowych POIiŚ 2014–2020,
- ustawy z dnia 11 lipca 2014 r. o zasadach realizacji programów w zakresie polityki spójności finansowanych w perspektywie finansowej 2014–2020.

2. Umowy, gdy osoba, której dane dotyczą, jest jej stroną, a przetwarzanie danych osobowych jest niezbędne do jej zawarcia oraz wykonania.

Dane osobowe przetwarzane będą wyłącznie na potrzeby realizacji projektu nr POIS.02.03.00-00-0111/16-00 pn. „Uporządkowanie gospodarki ściekowej i zwiększenie efektywności systemu wodociągowego dla Miasta Kościana” w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2014–2020, działanie 2.3 „Gospodarka wodno-ściekowa w aglomeracjach”, oś priorytetowa II, „Ochrona środowiska, w tym adaptacja do zmian klimatu”.

Dane będą przetwarzane przez instytucje uczestniczące w realizacji ww. projektu w zakresie odpowiadającym ich obowiązkom, w szczególności w celu potwierdzenia kwalifikowalności wydatków, udzielenia wsparcia, monitoringu, ewaluacji, kontroli, audytu, sprawozdawczości i raportowania oraz działań informacyjno-promocyjnych. Dane mogą być przetwarzane także w celach archiwalnych i statystycznych.

Podanie przez Państwa danych osobowych jest obowiązkowe, w sytuacji gdy przesłankę przetwarzania danych osobowych stanowi przepis prawa lub zawarta między stronami umowa.

#### **JAK DŁUGO PRZETWARZAMY TWOJE DANE OSOBOWE?**

Państwa dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji celów przetwarzania z równoczesnym uwzględnieniem przepisów rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r., ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach, oraz jednocześnie **przez czas nie krótszy niż 10 lat od dnia przyznania ostatniej pomocy w ramach PO IiŚ 2014-2020** - z równoczesnym uwzględnieniem przepisów ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach.

W niektórych przypadkach, np. prowadzenia kontroli u Ministra przez organy Unii Europejskiej, okres ten może zostać wydłużony.

#### **KTO JEST ODBIORCĄ TWOICH DANYCH OSOBOWYCH?**

Odbiorcami danych osobowych mogą być:

- podmioty, którym Instytucja Zarządzająca PO IiŚ 2014-2020 powierzyła wykonywanie zadań związanych z realizacją Programu, w tym w szczególności podmioty pełniące funkcje Instytucji Pośredniczących i Wdrażających, a także eksperci, podmioty prowadzące audyty, kontrole, szkolenia i ewaluacje,
- instytucje, organy i agencje Unii Europejskiej (UE), a także inne podmioty, którym UE powierzyła wykonywanie zadań związanych z wdrażaniem PO IiŚ 2014-2020,



- podmioty świadczące na rzecz Ministra usługi związane z obsługą i rozwojem systemów teleinformatycznych oraz zapewnieniem łączności, w szczególności dostawcy rozwiązań IT i operatorzy telekomunikacyjni.

## W JAKI SPOSÓB PRZETWARZAMY DANE OSOBOWE?

Przetwarzamy dane osobowe zgodnie z obowiązującym prawem, w szczególności zgodnie z przepisami ustawy o ochronie danych osobowych oraz zgodnie z ogólnym rozporządzeniem o ochronie danych.

Mamy na uwadze następujące reguły, którymi kierujemy się przy przetwarzaniu Twoich danych osobowych:

a) **Reguła adekwatności**

Przetwarzamy tylko te dane, które są niezbędne dla osiągnięcia danego celu przetwarzania; dla każdego procesu przeprowadziliśmy analizę spełnienia tej reguły.

b) **Reguła transparentności**

Powinieneś mieć pełną wiedzę o tym, co dzieje się z Twoimi danymi. Niniejszy dokument, w którym staramy się udzielić Tobie pełnej informacji o regułach przetwarzania przez nas Twoich danych osobowych jest jej przejawem.

c) **Reguła prawidłowości**

Staramy się, aby Twoje dane osobowe w naszych systemach były aktualne i zgodne z prawdą. Jeżeli stwierdzisz, że w jakimś obszarze Twoje dane osobowe nie zostały przez nas zaktualizowane lub są błędne, proszę skontaktuj się z nami bezpośrednio lub pod adresem mailowym [biuro@wodociagi-koscian.pl](mailto:biuro@wodociagi-koscian.pl) lub pisząc na adres Wodociągi Kościańskie Sp. z o.o. ul. Czempieńska 2, 64-000 Kościan.

d) **Reguła integralności i poufności**

Stosujemy niezbędne środki zabezpieczające poufność i integralność Twoich danych osobowych. Cały czas je usprawniamy, wraz ze zmieniającym się otoczeniem i postępem technologicznym. Zabezpieczenia obejmują środki fizyczne i technologiczne ograniczające dostęp do Twoich danych, jak również stosowne środki zabezpieczające przed utratą Twoich danych.

e) **Reguła rozliczalności**

Chcemy móc rozliczyć się z każdego naszego działania na danych osobowych, tak abyśmy w razie Twojego zapytania, mogli udzielić Ci pełnej i rzetelnej informacji dotyczącej tego jakie działania realizowaliśmy na Twoich danych.

## JAKIE MASZ PRAWA?

Prawo ochrony danych osobowych daje Ci szereg praw, z których możesz skorzystać w dowolnej chwili. O ile nie będziesz tych praw nadużywała (np. nieuzasadnione codzienne prośby o udzielenie informacji), to korzystanie z nich będzie dla Ciebie nieodpłatne i powinno być łatwe w realizacji.

Twoje prawa obejmują:



a) **Prawo dostępu do treści swoich danych osobowych**

To prawo oznacza, że możesz poprosić, abyśmy wyeksportowali z naszych baz danych informacje jakie mamy o Tobie i przesłali je do Ciebie w jednym z powszechnie wykorzystywanych formatów (np. XLSX, DOCX itp.).

b) **Prawo do poprawiania danych**

Jeżeli dowiesz się, że przetwarzane przez nas dane są nieprawidłowe, masz prawo poprosić nas o ich poprawienie, a my będziemy zobowiązani to zrobić. W takim przypadku mamy prawo poprosić Ciebie o przedstawienie jakiegoś dokumentu lub innego dowodu na okoliczność zmiany danych.

c) **Prawo do ograniczenia przetwarzania danych**

Jeżeli pomimo zastosowania się przez nas do reguły adekwatności, o której piszemy w części „W jaki sposób przetwarzamy dane osobowe”, uznasz że dla określonego procesu przetwarzamy zbyt szeroki katalog Twoich danych osobowych, masz prawo zażądać, abyśmy ograniczyli ten zakres przetwarzania. O ile Twoje żądanie nie będzie sprzeciwiało się wymaganiom nakładanym na nas przez obowiązujące prawo, lub nie będzie to konieczne dla realizacji umowy, przychylimy się do Twojego żądania.

d) **Prawo do żądania usunięcia danych**

Prawo to, zwane również prawem do bycia zapomnianym, oznacza Twoje prawo do żądania, abyśmy usunęli z naszych systemów bazodanowych oraz z naszej dokumentacji wszelkie informacje zawierające Twoje dane osobowe. Pamiętaj, że nie będziemy mogli tego uczynić, jeżeli na podstawie przepisów prawa mamy obowiązek przetwarzania Twoich danych (np. zachowanie dokumentacji pracowniczej, rozliczenia podatkowe). W każdym przypadku jednak usuniemy Twoje dane osobowe w możliwie najpełniejszym zakresie, a tam gdzie nie jest to możliwe zapewnimy ich pseudonimizację (co oznacza brak możliwości zidentyfikowania osoby, której dane dotyczą bez odpowiedniego klucza powiązań), dzięki czemu Twoje dane, które musimy zachować zgodnie z obowiązującym prawem, będą dostępne wyłącznie dla bardzo ograniczonego kręgu osób w naszej organizacji.

e) **Prawo do przenoszenia danych do innego administratora danych**

Zgodnie z ogólnym rozporządzeniem o ochronie danych osobowych możesz poprosić nas, abyśmy wyeksportowali dane, które nam podałeś w toku wszystkich naszych kontaktów i całej współpracy do odrębnego pliku, w celu ich dalszego przekazania do innego administratora danych.

Uprawnienia, o których mowa powyżej możesz wykonywać poprzez kontakt z nami pod adresem e-mail [biuro@wodociagi-koscian.pl](mailto:biuro@wodociagi-koscian.pl) lub listownie na adres Wodociągi Kościańskie Sp. z o.o. ul. Czempieńska 2, 64-000 Kościan.

Na te dane możesz pisać również wówczas, gdy jakieś działanie lub sytuacja, z którą się spotkasz, będzie budziła Twoje obawy, czy na pewno jest zgodna z przepisami, czy nie narusza przypadkiem Twoich praw lub wolności. W takim przypadku odpowiemy na Twoje pytania i wątpliwości oraz niezwłocznie zaadresujemy dane zagadnienie.

Jeżeli uznasz, że w jakikolwiek sposób naruszyliśmy reguły przetwarzania Twoich danych osobowych to **masz prawo do złożenia skargi bezpośrednio do organu nadzoru** (od 25 maja 2018 roku jest to Prezes



Urzędu Ochrony Danych Osobowych). W ramach wykonania tego uprawnienia powinieneś podać pełny opis zaistniałej sytuacji oraz wskazać jakie działanie uznajesz za naruszające Twoje prawa lub wolności. Skargę należy złożyć bezpośrednio do organu nadzoru.

## **PRAWO DO SPRZECIWU**

Odrębnie chcemy Cię poinformować, że masz również prawo do tzw. sprzeciwu wobec przetwarzania Twoich danych osobowych.

Prawo do sprzeciwu składasz wówczas, gdy nie chcesz, abyśmy przetwarzali Twoje dane osobowe w określonym celu. W takim przypadku dalej będziemy przetwarzali Twoje dane dla potrzeb innych procesów (w innych celach), ale już nie dla celu, dla którego zgłosiłeś sprzeciw, chyba że Twoje żądanie sprzeciwia się obowiązkowi, które nakładają na nas przepisy prawa.

Prawo do sprzeciwu możesz zgłosić na adres [biuro@wodociagi-koscian.pl](mailto:biuro@wodociagi-koscian.pl) lub listownie na adres ul. Czempieńska 2, 64-000 Kościan.